INSTRUKTIONSMANUAL

för installation och drift
av vedeldade spisar och eldstäder
för intermittent eldning med stängda branddörrar

VICTORIA
STATE OF THE ART

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

INNEHÅLL

1. Introduktion. 3
2. Montering och installation av apparaten. 3
   2.1. Vedeldad spis. 3
   2.2. Öppen spis. 4
3. Apparatens användning. 4
   3.1. Bränslen. 4
   3.2. Komponenter 4
   3.3. Styranordningar. 6
   3.4. Första tändning av apparaten. 7
   3.5. Antändning under utnyttjande. 7
   3.6. Ventilationskrav 7
   3.7. Uppvärmning under övergångsperioden. 7
4. Viktiga anvisningar för brandskyddsåtgärder och säkerhetsföreskrifter. 7
5. Rengöring. 8
6. Möjliga defekter och deras orsaker. 8
7. Åtgärder efter slutet av värmeapparatens livscykel. 9
8. Återvinning och avfallshantering 9
9. Utrustning. 9
10. Reservdelar. 9
GARANTIKORT 10

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

1. Introduktion.

Grattis till ditt utmärkta val! Vi önskar dig många trevliga stunder med din nya apparat. Om du väljer en vedeldad kamin är den tillverkad och testad i enlighet med kraven i den europeiska standarden EN 16510-2-1:2023. Om du väljer en öppen spis är den tillverkad och testad i enlighet med kraven i den europeiska standarden EN 16510-2-2:2023. Båda uppfyller den godkända tekniska dokumentationen.

Du kommer att ha möjlighet att använda din apparat för det ändamål den tillverkades för under en längre tid och med minsta möjliga service. Därför har vi en begäran till dig, som endast är till din fördel:

Lämna inte denna bruksanvisning oläst. Montering och drift av en vedeldad kamin eller öppen spis är förknippad med olika juridiska skyldigheter, vilka förklaras i denna bruksanvisning. Enligt lagar och förordningar för säkerhet är slutanvändaren, vid användning av en apparat av denna klass, skyldig att med hjälp av denna instruktioner, för att informera sig om montering och korrekt användning av apparaten.

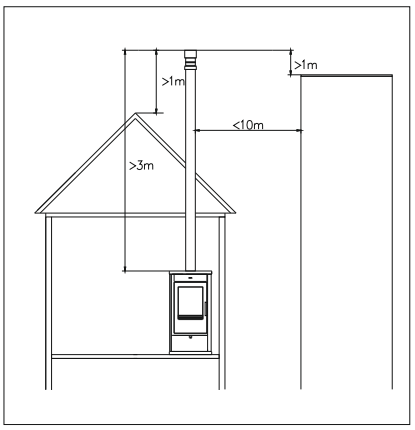
Korrekt installation, noggrann användning och skötsel av apparaten är nödvändiga för perfekt funktion och lång livslängd. Det enkla underhållet, bränslenas höga användbarhet och den utmärkta prestandan vid kontinuerlig förbränning gör att apparaten kan användas som rumsvärmare, i kombination med en behaglig atmosfär runt den levande elden. Genom att följa alla anvisningar i denna bruksanvisning garanteras att din apparat kommer att ge dig mycket glädje. Genom att hålla bruksanvisningen i gott skick kommer du alltid att kunna informera dig om korrekt underhåll av apparaten innan uppvärmningssäsongen börjar.

2. Montering och installation av apparater.

2.1. Vedeldad spis.

Tekniska parametrar för kaminen finns i det tekniska databladet och på vår webbplats: www.v05.bg. Det är nödvändigt att följa följande villkor för att säkerställa säker och korrekt drift av vedeldad kamin:

- Vedkaminen bör installeras i rum med tillräckligt luftflöde, vilket krävs för förbränningen.
- Inte alla vedspisar kan anslutas till någon skorsten. Innan du monterar vedspisen, kontrollera om det statiska trycket och skorstenens dimensioner överensstämmer med de parametrar som krävs för vedspisen. Om vedspisens krav inte överensstämmer med skorstenens parametrar, kommer det att leda till en lägre förbränningshastighet och att glaset förorenas med sot.
- Skorstenen bör vara tillräckligt hög i förhållande till taket och närliggande byggnader (Bild 1). Draget i rökgången bör vara högre än 10 Pa och för kaminer med inbyggd vattenpanna upp till 15 Pa. Om skorstenen är mycket hög (draget överstiger 35 Pa) är det nödvändigt att installera en kompletterande ventil för att minska draget.



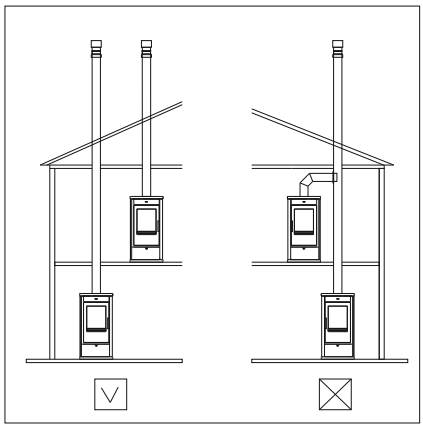


Bild 1 Bild 2

- Skorstenen ska vara mycket välisolerad och lämplig för rökgastemperaturer på minst 400 °C, med en innerdiameter på minst ø 150 mm eller en tvärsnittsarea på minst 200 cm². Skorstenens brandsäkerhetsklass -T400G.

Vedkaminen bör inte anslutas till en skorsten om det redan finns en ansluten fastbränslepanna, eller om kaminen inte har en fjäder för självstängande brandlucka (bild 2). Förekomsten av en fjäder för självstängande brandlucka är som anges på förpackningsetiketten och beskrivs i det tekniska databladet.

- Golvet där vedspisen placeras bör vara plant och horisontellt, tillverkat av obrännbart material (mosaik, marmor, terrakotta etc.). Om golvet inte är värmebeständigt (mattor, linoleum eller annat av samma slag) bör en stabil, obrännbar plattform användas, tillverkad av stål, glas eller stenplattor. Den obrännbara plattformen bör vara större än vedspisen med 50 cm framtill och 30 cm på sidorna.
- Om det finns brännbara material eller konstruktioner ska vedspisen placeras på avstånd från dem på angivna avstånd som anges på typskylten och det tekniska databladet, eller så måste en extra obrännbar skärm installeras.

- Efter installationen av vedspisen måste den anslutas till skorstenen via rökrör. Anslutningarna mellan rökrören och stosen ska vara täta. Rökröret ska inte gå in i skorstenen.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

2.2. Öppen spis.

Tekniska parametrar och kopplingsscheman för eldstaden finns i det tekniska databladet och på vår webbsida: www.v05.bg. Alla krav som anges i punkt 2.1. är obligatoriska. Dessutom är det nödvändigt att följa följande villkor:

- Det rekommenderas att montering och installation av eldstaden utförs av ett kompetent installationsföretag.
- Vid installation av eldstaden, anslutning till skorstenen och byggande av omgivningen bör endast värmebeständiga och icke-brännbara material användas.
- Eldstaden kan installeras i en speciell nisch eller en speciell inramning som kan omge den med väggar och tak. Golvet där eldstaden ska placeras ska vara slätt och jämnt, tillverkat av obrännbart material och ha tillräcklig bärförmåga. Om golvet inte är stabilt måste en lämplig armerad betongplatta tillverkas. Eldstaden måste fästas vid basen.

- Det är nödvändigt att säkerställa tillräckligt avstånd mellan eldstaden och omgivningen, för att möjliggöra cirkulation av naturlig luft för konvektion.
- Väggarna i omgivningen måste vara välisolerade mot överhettning och värmeförluster. Isoleringen bör vara avsedd för spisar eller liknande värmeapparater och ha en temperaturbeständighet från 700 °C upp till 1200 °C. Det rekommenderas att folieras eftersom det fungerar som avböjning för strålningsvärmen och minskar värmeförlusten.
- Kalluftflöde måste säkerställas under eldstaden. Ventilationsgaller måste installeras i den övre delen av omramningen för att ge tillräcklig varmluftsfördelning och kylning av apparaten.
- En lämplig temperaturtålig fläkt kan installeras i ventilationssystemet för att förbättra värmeeffektiviteten. Om din eldstad är utrustad med en integrerad vattenpanna måste extra element som pump, ventiler etc. installeras på en lättåtkomlig och synlig plats. Nödvändiga serviceöppningar måste göras. Eldstaden måste installeras i ett rum med tillräcklig frisklufttillförsel för korrekt förbränning.

3. Apparatens drift.

3.1. Bränslen.



De lämpligaste bränslena är torrklyvda vedstockar (typ I enligt tabell B.2 EN16510-1) med en luftfuktighet på 12 % till 25 %. Vedstockar som förvaras utomhus under skjul når en luftfuktighet på 10 %–15 % efter 2 år, då de är mest lämpade för förbränning. Vi rekommenderar att man eldar ved som har torkat så mycket som möjligt. Maximal värmeeffekt uppnås vid eldning av vedstockar som har torkat i minst 2 år.

Träets värmevärde i enlighet med fuktighetsnivån:

Torktid	Fuktighetsnivå	Värmevärde (LHV)
Nysågat trä	60 %	1,7 kWh/kg
3 månader	45 %	2,5 kWh/kg
6 månader	35 %	3,1 kWh/kg
12 månader	25 %	3,7 kWh/kg
18 månader	20 %	4,0 kWh/kg
24 månader	15 %	4,3 kWh/kg

Nysågad ved har lågt värmevärde, hög luftfuktighet och brinner dåligt, den avger mer rökgaser och förorenar dessutom miljön. Detta leder till att både apparatens och skorstenens livslängd minskar. Den ökade kondensat- och tjärhalten i rökgaserna leder till att rökrören och skorstenen blockeras. Det ökar också föroreningen av glaset. Vid användning av nysågad ved sjunker apparatens värmeeffekt till 50 % och bränslet... förbrukningen ökar dubbelt. Typen och den rekommenderade mängden bränsle för apparaten beskrivs i det tekniska databladet. Det rekommenderas inte att använda följande bränslen i apparaten: vått eller tjärat trä, spån, fint kol, papper och kartong (förutom för tändning), polymermaterial.

Använd inte flytande bränslen. Använd inte apparaten som ugn för att bränna avfallsmaterial.
Om apparaten används för att bränna otillåtna bränslen upphör garantin att gälla.

3.2. Komponenter.

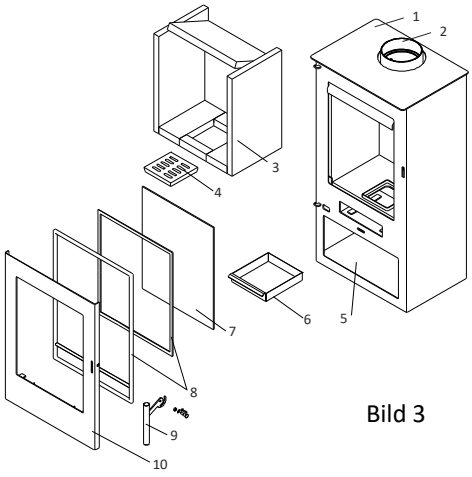


Bild 3

№	Beteckning
1	Spis
2	Rökrörsmuff
3	Eldfasta plattor
4	Galler
5	Nisch
6	Askkopp
7	Keramiskt glas
8	Tätning
9	Hantera
10	Branddörr

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Glas

Det installerade glaset är keramiskt och tål upp till 850°C, så det kan inte skadas av temperaturen som uppnås när apparaten är i drift. Det kan skadas av mekanisk påverkan vid installation eller transport av apparaten, eller genom att lägga stora trästockar i eldstaden.

Glaset tillhör reservdelarna som slits ut snabbt och därför ingår det inte i garantivillkoren. Glasföroreningar med sot

Apparatens speciella konstruktion minskar sotföroreningar på glaset under användning. Sot ansamlas endast vid dålig förbränning, vilket kan orsakas av flera orsaker: det statiska trycket och skorstenens dimensioner överensstämmer inte med apparatens parametrar, luftflödet som krävs för förbränningsprocessen stoppas för tidigt eller så används inte rätt bränsle. För att hålla glaset så rent som möjligt från sot måste veden placeras på ett sådant sätt att den snittade ytan inte är vänd mot glaset.

Vi kan inte påverka dessa faktorer och det är anledningen till att vi inte kan garantera att glaset inte förorenas med sot.

Eldfasta plattor

Eldstaden är försedd med eldfasta plattor. Dessa plattor håller kvar värmen och ger tillbaka den till eldstaden för att öka förbränningstemperaturen. Ju högre förbränningstemperaturen är, desto högre effektivitet har förbränningsprocessen. Till följd av för höga temperaturer eller mekanisk påverkan kan de eldfasta plattorna skadas. Extremt höga temperaturer kan uppnås när skorstenen har högt drag och primär- och sekundärluftreglagen är öppna, vilket leder till okontrollerbar förbränning. Under mekanisk påverkan övervägs det att kasta en vedstock i eldstaden eller använda större vedstockar. De eldfasta plattorna kan enkelt bytas ut. Om det bara finns en spricka är det inte nödvändigt att byta dem. Det är endast nödvändigt när metalldelarna mellan eller under dem är synliga.

De eldfasta plattorna är delar som snabbt slits ut och det är därför de inte ingår i garantin.

Tätning

Apparatens tätning är tillverkad av speciell glasfiber och innehåller inte asbest. Detta material slits ut under användning och tätningen måste bytas ut regelbundet. Reservdelar finns tillgängliga hos återförsäljare.

Tätningar är delar som slits ut snabbt och det är därför de inte ingår i garantin.

Bottengaller

Den nedre delen av eldstaden är försedd med ett gjutjärnsgaller. Spikar i trämaterialet, små trädelar, rester etc. kan blockera öppningarna i gallret. Det rekommenderas att rengöra gallret regelbundet för att bibehålla dess funktion. Gallret kan skadas om olämpligt bränsle används eller om det når höga temperaturer på grund av felaktig service.

Bottengallret är en del som slits ut snabbt och det är därför det inte ingår i garantin.

Målning

Apparaten är belagd med högtemperaturbeständig färg. Denna färg är resistent mot höga temperaturer, men den är inte rostbeständig. Lägg inga föremål på färgen. Om damm samlas, rengör den med en pensel eller torr handduk, men inte med en våt handduk eller vatten. När apparaten tas i bruk för första gången är det nödvändigt att låta färgen värmas upp i några timmar. Uppvärmningsprocessen härdar färgen och sedan når den sin ultimata stabilitet. Under den perioden, lägg ingenting på apparaten och rör inte vid den yttre ytan, så att den kan förbli opåverkad. Lukten som produceras orsakas av färgens slutliga härdningsprocess och försvinner efter några timmar. Därför bör rummet vara väl ventilerat. På grund av överhettning eller felaktig service kan färgen ändras till vit/grå. Om rostfläckar uppstår eller en del av ytan är skadad kan den repareras med sprayfärg. Du kan beställa en sprayfärg i lämplig färg från din återförsäljare.

Lacken slits snabbt ut och det är därför den inte ingår i garantin.

Handtag och knoppar

Handtagen och vreden på apparaten är tillverkade av mässing eller stål. Detta är en fördel eftersom de inte kan slitas ut. Handtagen och vreden värms upp lika mycket som apparatens framsida, därför måste de underhållas med en värmebeständig handske.

Tehylla och bottennisch

De är dekorativa delar, och det är inte tillåtet att förvara lättantändliga material i dem.

Integrerad panna

Endast för apparater med inbyggd vattenkokare. Om du köper en apparat med inbyggd vattenkokare i din källare har du stora möjligheter att värma upp närliggande lokaler med radiatorer. Innan du monterar och tänder apparaten för första gången bör du bekanta dig med informationen i det tekniska databladet.

Din apparat med inbyggd vattenkokare är konstruerad för att fungera i ett vattenvärmesystem under maximalt driftstryck:

- **för ”öppet” system under 1 bar.**
- **för ”slutet” system under 2 bar.**

Vid anslutning av värmesystemet bör följande regler och rekommendationer följas:

Apparater med inbyggd vattenkokare får endast monteras av auktoriserad organisation! Systemet ska uppfylla alla gällande krav, regler och lagar gällande säkerhet!

- Innan anslutning till systemet är det lämpligt att beräkna värmeförlusten i det specifika fallet. Vid anslutning av radiatorer med större värmeeffekt än den som anges i det tekniska databladet, sker en nedkylning av värmeytorna på den integrerade pannan, vilket leder till kondens, tjärföroreningar och effektminskning.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

- Vid "öppet" vattenvärmesystem ska installationen anslutas till atmosfären med en öppen expansionsbehållare, monterad ovanför det högsta värmeelementet. Inga blockerande komponenter ska anslutas mellan apparaten och expansionsbehållaren.
- Vid "slutna" vattenvärmesystem bör säkerhetskomponenter integreras i installationssystemet, vilket inte tillåter att arbetstrycket i apparaten överstiger 2 bar.
- Möjligheten till avluftning i varje del av installationen, och apparaten, bör säkerställas i varje ögonblick av dess drift.

- I systemet, nära den integrerade pannan, på den lägsta punkten, ska en avtappningskran med minst ½ tum installeras.
- Alla komponenter i systemet bör skyddas mot frysning, särskilt om expansionsbehållaren eller andra delar av systemet är placerade i ouppvärmda rum.
- I system med forcerad cirkulation bör pumpen säkerställas med en långsiktig strömförsörjningsenhet – automatiskt läge (UPS). Vi rekommenderar att cirkulationspumpen slås på och av med hjälp av termostat, samt manuell elektrisk brytare.

- När vattenpannan ansluts till ett gammalt system bör den upprepade gånger rengöras från ansamlade föroreningar som kan samlas på den inbyggda pannans väggar.
- Cirkulationsvattnet bör inte tömmas från systemet under lågsäsongen.
- För apparater med inbyggd vattenkokare rekommenderas att rengöra pannans ytor från sot och hartshaltiga partiklar minst en gång i månaden.

Genom att sätta in lämpliga isoleringsmaterial mellan väggen och radiatorerna uppnår du högre strålningsvärme.

Kaminen med inbyggd panna ger ytterligare en möjlighet - att installera en slinga i sanitärpannan för varmt sanitärvatten.

Ugn

Du kan använda din apparat för att värma upp ett rum och samtidigt för att värma rätter och baka olika bakverk. Det är nödvändigt att placera gallret i botten av ugnen, vilket är en oskiljbar del från produkten. Ugnens inre del är målad med värmebeständig färg, som kan skadas av överkokt mat och fett. Det är lämpligt att använda djupare formar med lock. För att få jämn gräddning bör ugnsformen roteras några gånger. På ugnsluckan finns en temperaturmätare installerad, vilket hjälper till att hålla rätt temperatur.

Paket

Din kamin kan levereras med en trälåda. För att packa upp den måste du ta bort spikarna eller skruvarna som håller fast gallret på pallen. Klipp av plastremmarna och ta bort plastpåsen.



Bild 4

3.3. Kontrollanordningar.



Innan apparaten tänds första gången, kontrollera att alla styrenheter fungerar. En detaljerad förklaring av styrningen av förbränningsprocessen finns i det tekniska databladet.

Primärluften behövs för att elden ska kunna tändas snabbt. Primärluften passerar genom asklådan, det nedre gallret och in i eldstaden. Justering av mängden primärluft under förbränningsprocessen beskrivs i det tekniska databladet. Om skorstenen har ett starkt drag i rökgången rekommenderas att asklådan eller primärluftregulatorn stängs helt. Asklådan bör inte lämnas helt fylld. Om den är full hindrar den primärluften från att komma in i förbränningskammaren. Det är nödvändigt att rengöra asklådan regelbundet.



Askkoppen rengörs endast när den är kall.

Sekundärluft förser elden med den mängd syre som behövs för förbränningen och bidrar till en bättre förbränning av bränslet. Mängden sekundärluft justeras med hjälp av regulatorn, som beskrivs i det tekniska databladet. Apparatens konstruktion möjliggör förvärmning av sekundärluften, vilket resulterar i en ökning av förbränningstemperaturen, ökar apparatens effektivitet och förhindrar missfärgningar på glaset. Medan apparaten är i drift säkerställer sekundärluftregulatorn kontroll över förbränningsprocessen både kvalitativt och kvantitativt. Sekundärluftregulatorn bör inte vara stängd när apparaten är i drift. I många fall har sekundärluftregulatorn stängts kort efter tändningen, trots våra anvisningar, för att minska bränsleförbrukningen. Detta leder till begränsning av syreflödet och som ett resultat till en oeffektiv förbränningsprocess och då täcks glaset av sot. Dessutom finns det skadliga utsläpp som kan orsaka en högre mängd sotpartiklar i skorstenen. Tertiärluft tillförs genom öppningar på baksidan av kaminen. Luften förvärms. Vid snabb förbränning är lågorna synliga. Tertiärluft bidrar avsevärt till att förbättra förbränningen och minskar utsläppen till atmosfären. Eftersom din apparats värmeeffekt också beror på skorstenens höjd, görs den exakta kontrollen av den nödvändiga luften för förbränningen genom trial and error.

Justering av den nödvändiga luftmängden för förbränningen görs manuellt genom att vrida på regulatorerna. Detaljerad förklaring finns i det tekniska databladet.

3.4. Första tändning av apparaten.

Var uppmärksam på följande vid första tändningen av apparaten:

- Ta ut alla extraverktyg ur asklådan.
- Regulatorerna för primär- och sekundärluftreglering måste öppnas.
- Den första tändningen måste vara långsam och stilla, med en liten mängd pinnar och papper
- **Endast under den första tändningen är det nödvändigt att lämna branddörren något öppen för att förhindra att branddörrens tätningslina fastnar i färgen.**




Bild 5

3.5. Antändning under exploatering.

Din apparat är konstruerad och utformad för intermittent förbränning. Vid varje tändning måste du göra följande:

- Primärluftregulatorn är öppen.
- Sekundärluftregulatorn är öppen.
- Lägg i de grundläggande förbränningsmaterialen, tänd dem och stäng dörren. Om det finns en separat askkopp, stäng den helt.
- Efter att tändveden har brunnit ner måste du vänta några minuter tills god glöd bildas. Därefter måste glöden samlas i mitten. Sedan kan du lägga i ny ved. Mängden bränsle och tiden för påfyllning beskrivs i det tekniska databladet.
- När elden har brunnit väl uppnås önskad värmeeffekt genom att reglera förbränningsluften. Beskrivning finns i det tekniska databladet.
- Underlåtenhet att följa denna procedur kan orsaka att branden släcks eller att glaset kontamineras.

3.6. Ventilationskrav.

En viktig faktor för att apparaten ska förbränna korrekt är tillförseln av ytterligare luft i rummet, vilken måste vara minst 4 m³/h per kW av den totala värmeeffekten. Om det finns andra vedeldade apparater i drift i samma rum krävs ytterligare minst 1,6 m³/h luft per timme och per kW av den totala värmeeffekten. En fläkt för att suga ut luften från rummet (exsickatorer, torktumlare, utsugsfläktar etc.) som arbetar samtidigt med apparaten leder till förändringar i rökgången och följaktligen till dåliga förbränningsförhållanden för apparaten. I detta fall, för...

För korrekt förbränning är det nödvändigt att släppa in ytterligare luft i rummet eller att installera en vedspis med extern lufttillförsel.

Om det naturliga draget i rökgången är otillräckligt bör draget ökas med en frånluftsventil eller en extra anordning.

3.7. Uppvärmning under övergångsperioden.

För att apparaten ska fungera väl är det nödvändigt att ha tillräckligt drag i skorstenen. Detta beror både på dess höjd och på omgivningstemperaturen. Vid en omgivningstemperatur som överstiger 14°C kan störningar i förbränningen orsakade av otillräckligt drag uppstå. I detta fall är det nödvändigt att fylla apparaten med mindre bränsle och lämna regulatorerna öppna så att bränslet kan förbrännas snabbare (med låga) och därmed uppnå ett stabilt drag i skorstenen. I detta fall är det nödvändigt att rengöra asklådan oftare.

4. Viktiga anvisningar för brandskyddsåtgärder och säkerhetsföreskrifter.

Apparaten är inte avsedd att användas av barn och personer med begränsad fysisk, sinnlig och mental förmåga, eller av personer med bristande erfarenhet och kunskap, förutom i de fall då de övervakas och instrueras i hur man arbetar med denna typ av värmare, av någon som ansvarar för deras säkerhet.

- Eldstadens lucka ska alltid vara ordentligt stängd även när apparaten inte fungerar.
- Apparaten bör endast installeras på ett icke-brännbart golv.
- Apparaten och rökrören ska vara minst 80 cm från brännbara föremål eller konstruktioner.
- Det är inte tillåtet att använda lättantändliga vätskor vid antändning.
- Vertikal anslutning av rökrör med skorstenen genom bjälklag är inte tillåten.
- Närvaro av lättantändliga och explosiva ämnen i det uppvärmda rummet är inte tillåten.
- Askansamling och rengöring av apparaten bör endast göras på säkra platser och när apparaten har svalnat.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

- Apparaten är avsedd för lokal uppvärmning av rum med normal brandrisk.
- Det är förbjudet att placera brännbara material och föremål ovanpå apparaten eller i dess omedelbara närhet.
- Utformning, anslutning och service av varmvattenberedarsystemet bör utföras av en auktoriserad organisation.

Var uppmärksam på att barn inte får komma i närheten av apparaten när den är i bruk. Apparatens yta är för varm. Risk för förbränning!

Vi rekommenderar följande instruktioner vid skorstensbrand:

- Stäng förbränningsluftregulatorerna!
- Ring brandkåren i din region!
- Försök inte släcka elden med vatten själv!
- Ta bort allt lättantändligt material från skorstenen!
- När apparaten är i drift igen är det nödvändigt att skorstenen kontrolleras av en behörig person för eventuella skador.

När apparaten har överbelastads över den begränsade värmeeffekten under en längre period eller använts med andra bränslen än de som rekommenderas av tillverkaren, kan vi inte garantera att apparaten fungerar tillförlitligt.
Gör regelbundet en fullständig funktionskontroll av apparaten med hjälp av en specialist. Byt vid behov endast ut de defekta delarna mot reservdelar som tillverkats och levererats av tillverkaren.

Värmesystemets design och anslutning får endast utföras av en auktoriserad organisation! Värmesystemet ska uppfylla alla europeiska och nationella juridiska dokument gällande drift och säkerhet!
Vid ett "öppet" vattenvärmesystem ska installationen anslutas till atmosfären med en öppen expansionsbehållare, monterad ovanför det högsta värmeelementet. Inga blockerande komponenter ska anslutas mellan apparaten och expansionsbehållaren. Vid ett "slutet" vattenvärmesystem ska säkerhetskomponenter integreras i installationssystemet, vilket inte tillåter att arbetstrycket i apparaten överstiger 2 bar.

Gör inga otillåtna ändringar i apparatens konstruktion!

5. Rengöring.

Korrekt underhåll och rengöring av apparaten garanterar att den fungerar pålitligt och bibehåller sitt goda utseende. Rökrören och apparatens insida bör rengöras minst en gång per år. Sido- och topplåtarna på den integrerade pannan bör rengöras en gång i månaden.


Bild 6

Alla verktyg och produkter för rengöring finns lättillgängliga i värme- och gör-det-själv-butiker.
De målade ytorna ska rengöras med en torr och mjuk borste eller med en torr och mjuk handduk. Glaset ska rengöras efter att det svalnat genom att tvätta det med en tvållösning och torkas sedan med en mjuk trasa.

Använd inte vassa föremål eller slipande material vid rengöring!

6. Möjliga defekter och deras orsaker.

Vid tändning ryker apparaten (för lite dragtryck i rökgången):

- Skorstenen och rökrören är inte tätade.
- Skorstenen har fel storlek.
- En öppen lucka på en annan apparat ansluten till samma skorsten.

Rummet kan inte värmas upp:

- Större värmeeffekt behövs.
- Dåligt bränsle.
- Det finns mycket aska på det nedre gallret.
- Lufttillförseln är inte tillräcklig.

Apparaten avger för mycket värme:

- Lufttillförseln är för stor.
- Draget i rökgången är riktigt högt.
- Bränslet är för mycket, eller bränslet är mycket kaloririkt.

Det finns skador på det nedre gallret:

- Apparaten är överbelastad många gånger.
- Det använda bränslet är inte av de rekommenderade typerna.
- Primärlufttillförseln är för kraftig.
- Draget i skorstenen är för högt.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

När apparaten inte fungerar bra:

- Öppna regulatorn för primärluften. Regulatorn för sekundärluften måste också vara helt öppen.
- Fyll på mindre bränsle.
- Rengör askkoppen regelbundet.
- Kontrollera skorstenen för blockering.
- Kontrollera om rökröret har förts in i skorstenen.
- Kontrollera om apparatens rökgångsstos inte har rengjorts och om den har partiklar som täpper till.
- Om apparaten är ansluten tillsammans med en andra apparat i skorstenen, kontrollera att den andra apparaten fungerar korrekt.
- Kontrollera att skorstenens drag är tillräckligt och att det uppfyller kaminens krav.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i konstruktionen utan att bryta mot apparatens tekniska specifikationer och prestandakvalitet.

7. Åtgärder efter slutet av värmeapparatens livscykel.

Vid slutet av vedspisens livscykel ska den kasseras på ett miljövänligt sätt. Produkten ska demonteras och de separata delarna lämnas in till återvinningsmyndigheten. Separat insamling av material måste iakttas.

8. Återvinning och avfallshantering.

Lämna in allt förpackningsmaterial för återvinning enligt lokala föreskrifter och krav. Vid slutet av varje produkten ska alla komponenter kasseras i enlighet med föreskrifter. De använda materialen måste lämnas till en licensierad organisation för återvinning, som uppfyller alla krav för att bevara miljön.
Föråldrad utrustning ska samlas in separat från annat återvinningsbart avfall som innehåller material med negativa effekter på hälsa och miljö. Både metall- och icke-metalldelar lämnas in till licensierade organisationer för insamling av återvinningsbart metall- eller icke-metallavfall. De ska under inga omständigheter behandlas som hushållsavfall.

Återvinning av keramiskt glas.

Keramiskt glas kan inte återvinnas. Gammalt glas, trasigt eller på annat sätt oanvändbart måste kasseras som restavfall. Keramiskt glas har en högre smälttemperatur och kan därför inte återvinnas tillsammans med vanligt glas. Det är en viktig faktor. bidrag till miljön för att säkerställa att keramiskt glas inte hamnar i återvinningen av vanligt glas.

9. Utrustning.

Vedspisen är utrustad med handske - 1 st.

10. Reservdelar.

För alla reservdelar relaterade till vedspisen, vänligen kontrollera det tekniska databladet. Garantin upphör att gälla vid användning med reservdelar som inte rekommenderas av tillverkaren.

Producenten kan inte hållas ansvarig för ogiltigförklarade ändringar eller modifieringar som gjorts av kunderna.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

GARANTIKORT

för spis/spis

Modell: .....

Vedeldade kaminen är tillverkad och testad i enlighet med kraven i den europeiska standarden EN 16510-2- 1:2023 . Kaminen är tillverkad och testad i enlighet med kraven i den europeiska standarden EN 16510-2-2:2023 EN 16510-2-2:2023 uppfyller båda kraven i den godkända tekniska dokumentationen. Tillverkaren garanterar att kaminen fungerar korrekt i 24 månader från försäljningsdagen i butiken, med undantag för förbrukningsdelar, förutsatt att alla krav för korrekt förvaring, transport, installation och användning är uppfyllda. Vid reklamation av kaminen måste kvitto och faktura för köpet av kaminen samt originalgarantikortet uppvisas. Om dessa saknas måste ett protokoll utfärdat av en representant för branschorganisationen eller företaget uppvisas. Underlåtenhet att uppvisa ovannämnda dokument upphäver garantin och reparationerna av kaminen betalas av köparen. Tillverkaren accepterar alla garantier förutom när en eller flera av följande situationer inträffar:

- Det har förekommit reparationer eller försök till reparationer utförda av ägaren eller av obehörig person.
- Kraven som visas i bruksanvisningen för installation och användning följs inte.
- Skador orsakade under transport.
- Reklamationen godkänns inte vid defekter, saknade delar eller annat om kaminen av denna anledning har ett omvärderat pris.

Om den auktoriserade specialisten anser att orsaken är ett produktionsproblem, kommer kostnadsfri reparation att utföras eller vid behov bytas ut kaminen eller betalas tillbaka. Reparation av den deklarerade kaminen och retur till köparen ska ske inom 5 dagar från att kaminen mottagits i tjänst om det finns en tillgänglig serviceplats, eller inom 12 dagar om det inte finns någon tillgänglig serviceplats.

VARNING! Garantin är endast giltig om garantikortet är korrekt ifyllt, stämplat och undertecknat.

Produktionsdatum ..... 202..... Fabriksnummer ..... Kvalitetskontroll .....

(stämpel)

Kaminen/eldstaden säljs i gott fungerande skick .....

(köparens namn)

Adress ..... Stad .....

Handelsföretag (köpt från) ..... Stad .....

Fakturanummer ..... Datum .....

(försäljningsdatum)

KÖPARE: ..... SÄLJARE: .....

(signatur) (underskrift och stämpel)

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

REGISTER

av reparationer under garantiperioden

Service	Godkännan-dedatum i service	Beställ-nings-nummer	Typ av reparation	Datum	Inspektion gjord av

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

INSTRUCTION MANUAL

for installation and operation
of wood-burning stoves and fireplaces
for intermittent burning with firedoors closed

VICTORIA
STATE OF THE ART

CONTENTS

1. Introduction. 3
2. Appliance assembling and installation. 3
   2.1. Wood-burning stove. 3
   2.2. Fireplace. 4
3. Appliance operation. 4
   3.1. Fuels. 4
   3.2. Components. 4
   3.3. Control devices. 6
   3.4. Initial ignition of the appliance. 7
   3.5. Ignition during exploitation. 7
   3.6. Ventilation requirements. 7
   3.7. Heating during the transitional period. 7
4. Important directions for fire precautions and safety regulations. 7
5. Cleaning. 8
6. Possible defects and their causes. 8
7. Actions after the end of the life cycle of the heating appliance. 9
8. Recycling and waste disposal. 9
9.Eqiupment. 9
10.Spare parts. 9
WARRANTY CARD 10

1. Introduction.

Congratulations for your excellent choice! We wish you many pleasant moments with your new appliance. If your choice is a wood-burning stove, it is produced and tested in accordance with the requirements of the European standard EN 16510-2-1:2023, If your choice is a fireplace, it is produced and tested in accordance with the requirements of European standard EN 16510-2-2:2023. They both respond to the approved technical documentation.

You will have the opportunity to use your appliance for the purpose for which it was made for a long period of time and with the least possible service. That is why we have a request for you, which is only for your benefit:

Do not leave this instruction manual unread. The assembly and the exploitation of a wood-burning stove or a fireplace is connected with different legal obligations, which are explained in this instruction manual. According to the laws and regulations for safety, when using an appliance of such class, the end user is obliged, with the help of this instruction, to inform themselves for the assembling and the right operation of the appliance.

The correct installation, careful exploitation and care for the appliance is necessity for perfect functioning and longevity.
The convenience of maintenance, the high level of usability of the fuels and the excellent performance in continuous burning allows the usage of the appliance as a room heater, combined with a comfortable atmosphere around the live fire.
Respecting all the directions in this instruction manual guarantees that your appliance will provide you with a lot of joy. By keeping the instruction manual in good condition, you will always be able to inform yourself about the right maintenance of the appliance before the beginning of the heating season.

2. Appliance assembling and installation.

2.1. Wood-burning stove.

Technical parameters for the stove are available in the technical data sheet and on our web page: www.v05.bg. It is necessary to obey the following conditions to ensure safe and correct work of the wood-burning stove:

- The wood-burning stove should be installed in rooms with sufficient airflow, which is required for the combustion.
- Not every wood-burning stove could be connected to any chimney. Before assembling the wood-burning stove, check if the static pressure and the chimney dimensions conform to the needed parameters for the wood-burning stove. If the requirements of the wood-burning stove do not match to the parameters of the chimney, it will lead to a lower burning rate and polluting the glass with soot.
- The chimney should be high enough, compared with the roof and nearby buildings (Pict.1). The flue draught should be higher than 10 Pa and for stoves with integral water boiler up to 15 Pa. If the chimney is very high (the draught exceeding 35 Pa) then it is necessary to install a supplementary valve to reduce the draught.

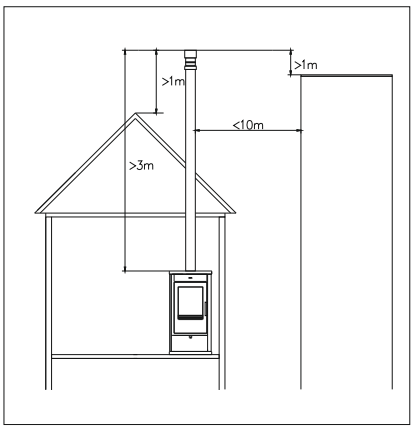


Fig.1

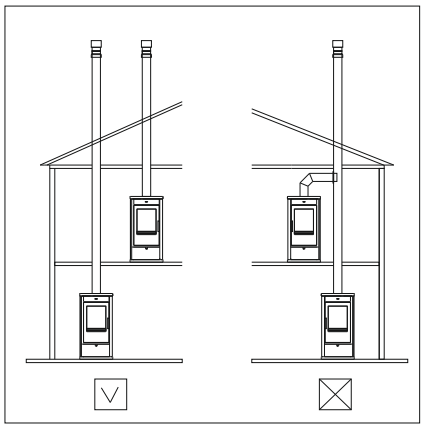


Fig.2

- The chimney should be very well insulated and suitable for temperatures of the flue gasses of minimum 400 ^{0}C, with inside diameter of at least ø 150 mm or with a cross-section area of at least 200 cm^2. Chimney fire-safety class -T400G.

The wood-burning stove should not be connected to a chimney when there is already a connected solid fuel boiler, or the stove does not have spring for self-closing fire door (Pict.2). Presence of a spring for self-closing fire door is indicated on the packing label and described in the technical data sheet.

- The floor, where the wood-burning stove is placed, should be flat and horizontal, made of non-combustible materials (mosaic, marble, terracotta, etc.). If the floor is not heat resistant (carpets, linoleums or others of the same kind) a stable, non-combustible platform should be used, made of steel, glass or stone plates. The non-combustible platform should be larger than the wood burning stove with 50 cm at the front and 30 cm at the sides.
- If there are any combustible materials or constructions, the wood-burning stove should be away from them at specified distances written on the rating label and the technical data sheet or there must be installed an additional non-combustible screen.
- After the installation of the wood-burning stove, it must be connected to the chimney through flue pipes. The connections between the flue pipes and the socket should be tight. The flue pipe should not enter into the chimney.

2.2. Fireplace.

Technical parameters and connection diagrams for the fireplace are available in the technical data sheet and on our web page: www.v05.bg. All the requirements shown in point 2.1. are mandatory. In addition, it is necessary to observe the following conditions:

- It is recommended, the assembling and installation of the fireplace to be done by competent installation company.
- During the installation of the fireplace, connection to the chimney and building of the surrounds, only thermo-resistant and non-flammable materials should be used.
- The fireplace can be installed into special niche or a special surround that can encase it with walls and ceiling. The floor, where the fireplace will be placed, should be smooth and leveled, made of non-combustible materials and possessing enough loading capacity. If the floor is not stable, a suitable reinforced concrete plate must be made. **The fireplace must be fixed to the base.**
- It is necessary to ensure enough distance between the fireplace and the surround, to allow circulation with natural air for convection.
- The walls of the surround must be well insulated against overheating and thermal losses. The insulation should be intended for stoves or similar heating appliances and have a temperature resistance from 700°C up to 1200°C It is recommended to be foiled as it serves as deflector for the radiant heat and reduces the heat loss.
- Cold air flow must be ensured under the fireplace. Ventilation grills must be installed at the top part of the surround to provide enough hot air distribution and cooling of the appliance.
- A suitable temperature resistant fan can be installed into the ventilation system to improve the heating efficiency.

If your fireplace is equipped with integral water boiler, the additional elements like pump, walves, etc. it must be tinstalled in an easy to reach, visible place. The necessary service access openings must be made.
The fireplace must be installed in a room with sufficient fresh air supply for the proper burning.

3. Appliance operation.

3.1. Fuels.



The most appropriate fuels are dry cleaved wood logs (Type I in according with table B.2 EN16510-1) with humidity level of 12% to 25%. The wood logs, stored in the open under sheds, reach a humidity level of 10%-15% after 2 years, when they are most suitable for combustion. We recommend burning wood, which has dried as much as possible. The maximum heat output is reached when burning wood logs dried for at least 2 years of period.

Calorific value of the wood in accordance with the humidity level:

Dry time	Humidity level	Calorific value (LHV)
Fresh cut wood	60 %	1.7 kWh/kg
3 months	45 %	2.5 kWh/kg
6 months	35 %	3.1 kWh/kg
12 months	25 %	3.7 kWh/kg
18 months	20 %	4.0 kWh/kg
24 months	15 %	4.3 kWh/kg

The newly cut wood has little calorific value, high humidity and burns poorly, they emit more flue gases and additionally contaminate the environment. This leads to reducing the longevity of the appliance and the chimney as well. The increased condensate and tar content in the flue gases leads to blocking up the flue pipes and the chimney. Also increases the contamination of the glass. When using fresh cut wood, the heat output of the appliance falls to 50%, and the fuel consumption grows twice.

The type and the recommended quantity of fuel for the appliance is described in the technical data sheet.
It is not recommended to use the following fuels in the appliance: wet or tarred wood, shavings, fine coal, paper and cardboard (except for the ignition), polymeric materials.

Do not use liquid fuels.
Do not use the appliance as a furnace for burning waste materials.
If the appliance is used for the burning of not allowed fuels then the warranty is no longer valid.

3.2. Components.

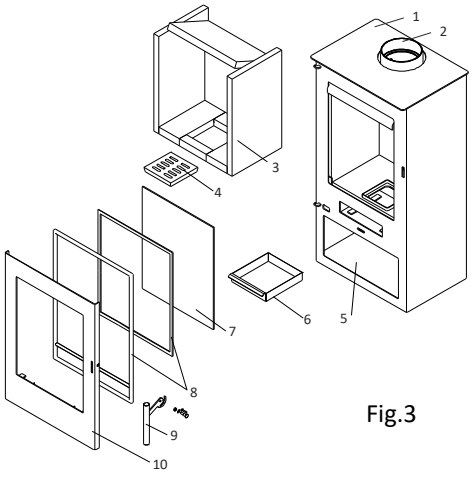


Fig.3

№	Designation
1	Stove
2	Flue socket
3	Refractory plates
4	Grate
5	Niche
6	Ashtray
7	Ceramic glass
8	Sealing
9	Handle
10	Fire door

Glass

The installed glass is ceramic, and it stands up to 850°C so it can not be damaged by the temperature, which is achieved when the appliance is operating. It could be damaged by a mechanical influence when installing or transporting the appliance, or by putting big wooden logs into the firebox.

The glass belongs to the spare parts which are quickly worn out and that is why it is not included in the warranty conditions.

Glass pollution with soot

The special construction of the appliance reduces the pollution of soot on the glass during usage. The soot is accumulated only when there is bad burning, which may be caused by several reasons: the static pressure and the dimension of the chimney do not comply with the required parameters of the appliance, the airflow necessary for combustion process is stopped too early or it is not used proper fuel. To keep the glass as clean as possible from soot, the wood logs must be placed in such a manner that the cut surface is not facing the glass.

We cannot influence those factors and that is the reason why we cannot guarantee that the glass will not be polluted with soot.

Refractory plates

The firebox is supplied with refractory plates. These plates keep the heat and give it back into the firebox to increase the burning temperature. The higher is the burning temperature, the higher is the efficiency of the burning process. As a result of too high temperatures or mechanical influences the refractory plates might be damaged. Extremely high temperatures may be achieved when there is high flue draught of the chimney and the primary and secondary air controls are open, and this leads to uncontrollable burning. Under mechanical influence, it is considered throwing a wood log into the firebox or using bigger wood logs.

The refractory plates can be easily replaced. If there is only a crack then it is not necessary to change them. It is necessary only when the metal parts between them or under them are visible.

The refractory plates are quickly worn-out parts and that is why they are not included in the warranty.

Sealing

The sealing of the appliance is made of special glass fiber and does not content asbestos. This material is worn out during usage, and the seal must be periodically replaced. Parts are available at the dealers.

Sealings are quickly worn-out parts and that is why they are not included in the warranty.

Bottom grate

The lower part of the firebox is equipped with a cast-iron grate. Nails in the wooden material, small wooden parts, residue, etc. could block the openings in the grate. You are advised to clean regularly the grate to keep its functionality.

The grate could be damaged when using inappropriate fuel or reaching high temperatures due to incorrect service.

Bottom grate is quickly worn-out part and that is why it is not included in the warranty.

Painting

The appliance is coated with high temperature resistant paint. This paint is resistant to high temperatures, but it is not resistant to rust. Please do not put any objects on the paint. When dust eventually accumulates then clean with a brush or dry towel, but not with wet towel or water.

When the appliance is set to work for the first time, it is necessary to leave the paint to be heated for a few hours. The heating process hardens the paint and then it reaches its ultimate stability. During that period do not put anything on the appliance and do not touch the outer surface, so that it can remain unaffected. The smell, which is produced, is caused by the final baking process of the paint and disappears after a few hours. That is why the room should be well ventilated.

Because of overheating or incorrect servicing, color changes into white/grey can appear. If stain of rust appears or a part of the surface is damaged, it can be repaired with spray paint. You may order a spray in the appropriate color to your dealer.

Painting is quickly worn-out and that is why it is not included in the warranty.

Handles and knobs

The handles and knobs of the appliance are made of brass or steel. This is an advantage because they cannot be worn out. The handles and knobs are heated to the same degree as the front part of the appliance, that is why they must be serviced using a heat-resistant glove.

Tea shelf and bottom niche

They are decorative parts, and it is not allowed to store easy combustible materials in them.

Integral boiler



For appliances with integral water boiler only. The purchased by your side appliance with an integral water boiler gives you the great possibility of heating the nearby premises with radiators. Before assembling and the first ignition of the appliance, you should be acquainted with the information given into the technical data sheet.

Your appliance with an integral water boiler is designed to work in a water heating system under maximal operation pressure:

- **for "open" system under 1 bar.**
- **for "closed" system under 2 bar.**



When connecting the heating system, the following rules and recommendations should be observed:

Appliance with integral water boiler should be assembled by authorized organization only! The system should comply with all existing reurements, rules and laws regarding safety!

- Before connecting to the system, it is advisable to calculate the heat loss in the particular case. In case of connecting radiators with greater heat output than the declared one in the technical data sheet, a cooling down of the heating surfaces of the integral boiler occurs, which leads to condensation, tar contamination and power decrease.

- **At "open" water heating system** the installation should be connected to the atmosphere with an opened expansion container, mounted above the highest heating element. No blocking components should be connected between the appliance and the expansion container.
- **At "closed" water heating system** safety components should be integrated into the installation system, which does not allow exceeding of the working pressure in the appliance over 2 bar.
- The possibility for deaeration in each component of the installation, and the appliance should be ensured, in each moment of its operation.
- In the system, near the integral boiler, in the lowest point, drain tap not less than ½" should be installed.
- All components of the system should be protected against freezing, especially if the expansion container or other parts of the system are situated in non-heated rooms.
- At systems with forced circulation, the pump should be ensured with long-term power supply device –automatic mode (UPS). We recommend the circulation pump to be switched on and switched off by means of thermostat, doubled with manual electric switch.
- When the water boiler stove is connected to old system, then it should be repeatedly washed from the accumulated contaminations, which could accumulate on the walls of the integral boiler.
- The circulation water should not be drained from the system during the non-heating season.
- For appliances with an integral water boiler, it is recommended to clean the surfaces of the boiler from soot and resinous matters at least once a month.

By inserting appropriate isolation materials between the wall and the radiators, you will achieve higher radiation heating.

The stove with integral boiler provides another opportunity - installing a coil into the sanitary boiler, for warm sanitary water.

Oven

You can use your appliance for heating the room and at the same time for warming dishes and baking different pastry products. It is necessary to put the grate on the bottom of the oven, which is inseparable part from the product. The inner part of the oven is painted with heat resistant paint, which can be damaged by boiled over food and grease. It is advisable to use deeper dishes with lids. To obtain even baking the baking dish should be rotated few times. On the oven door is installed temperature guage, which helps to observe the right temperature.

Package

Your stove may be delivered with wooden crate. To unpack it, you must remove the nails or the screws holding the grate to the pallet. Cut the plastic straps and remove the plastic bag.



Fig.4

3.3. Control devices.



Before the first ignition of the appliance, pay attention to the function of all control devices. Detail explanation for the control of the burning process you will find in the technical data sheet.



The primary air is required for the quick start of the fire. The primary air passes through the ash pan, the bottom grate and goes into the firebox. Adjusting the quantity of the primary air supply durring the burning process is described in the technical data sheet. If the chimney has a strong flue draught it is recommended to entirely close the ash pan or primary air controller. The ash pan should not be left fully filled. If full, it will prevent the primary air to get in the combustion chamber. It is necessary to clean the ash pan regularly.

The ashtray is cleaned only when it is cold.

Secondary air provides to the fire the required quantity of oxygen for combustion and assists for the better combustion of the fuel. The quantity of the secondary air is adjusted through the regulator, which is described in the technical data sheet. The design of the appliance enables preliminary heating of the secondary air, which results in an increase of the combustion temperature, increases the efficiency of the appliance and prevents staineng of the glass.

While the appliance is working, the secondary air regulator ensures control over the combustion process both qualitatively and quantitatively. The secondary air regulator should not be closed when the appliance is working. In many cases the secondary air regulator has been closed shortly after the ignition, despite our directions, to reduce the fuel consumption. This leads to limitation of the flow of oxygen and as a result to not efficient burning process and then the glass is covered with soot. In addition, there are harmful emissions which may cause higher amount of soot particles in the chimney.

Tertiary air is supplied by openings at the back of the stove. The air is preliminary heated. Durring rapid burnng the flames are visible. Tertiary air significantly helps to improve combustion and reduces the emisions in the atmosphere.

As the heat output of your appliance depends also on the height of the chimney, the precise control of the necessary air for the combustion is done by trial and error.

Adjusting the necessary air for the burning is made manually, by shifting the regulators. Detail explanation is available in the technical data sheet.

3.4. Initial ignition of the appliance.

At the first ignition of the appliance, pay attention to the following:

- Take all the supplementary tools out of the ash pan.
- The regulators for primary and secondary air control must be opened.
- The first ignition must be slow and still, with little quantity of sticks and paper
- **Only durring the first ignition, it is necessary to leave the fire door slightly open, to prevent sticking of the sealing rope of the fire door onto the paint.**



Fig.5

3.5. Ignition during exploitation.

Your appliance is constructed and designed for intermittent burning.
At each ignition, you must do the following:

- The primary air regulator is opened.
- The secondary air regulator is opened.
- Put the basic combustion materials, ignite them and close the door, if there is separate ashtray close it completely.
- After the kindling has burned down, you must wait few minutes until good embers form. After that, the embers must be collected in the middle. Then you can put new wood log. The quantity of fuel and the period for refueling is described in the technical data sheet.
- After the fire burns well, the preferred heat output is achieved by regulating the combustion air. Discription is available in the technical data sheet.
- Failure to follow this procedure can cause extinguish of the fire or contaminating the glass.

3.6. Ventilation requirements.

An important factor for the proper combustion of the appliance is the supply of additional quantity of air in the room, which must be minimum 4 m^3/h per kW from the total heat output. If there are other working wood burning appliances in the same room, then it is necessary an additional minimum of 1.6 m^3/h air at each hour and at each kW from the total heat output.
A fan for suction of the air from the room (desiccators, tumble driers, extraction fans, etc.) working at the same time with the appliance leads to change in the flue draught and consequently to bad burning conditions for the appliance. In this case, for the correct burning it is necessary to let additional air into the room or to install wood urnig stove with external air supply.

If the natural flue draught is insufficient, then the draught should be increased by an exhaust ventilator or an additional device.

3.7. Heating during the transitional period.

For the good functioning of the appliance, it is necessary to have enough flue draught of the chimney. This depends both on its height and on the ambient temperature. At a temperature of the environment exceeding 14°C, disturbances in the combustion caused by insufficient draught might occur. In this case it is necessary to load the appliance with less fuel and the regulators to be left open so that the fuel can be burned faster (with flame) and thus reach a stable flue draught in the chimney. In this case, it is necessary to clean the ash pan more often.

4. Important directions for fire precautions and safety regulations.

The appliance is not designed to be used by children and people with limited physical, sensuous and mental abilities, or by people with not enough experience and knowledge, except in cases when they are watched and instructed how to work with this type of heater, by someone who is responsible for their safety.

- The door of the firebox should always be firmly closed even when the appliance is not working.
- The appliance should be installed only on a non-combustible floor.
- The appliance and the flue pipes should be at least 80 cm away from combustible objects or constructions.
- Using easily inflammable liquids is not allowed at ignition.
- Vertical connection of flue pipes with the chimney through floor structures is not allowed.
- The presence of easily inflammable and explosive substances in the heated room is not allowed.
- The ash disposal and the cleaning of the appliance should be done only at safe places and when the appliance has cooled down.

- The appliance is intended for local heating of rooms with normal fire hazard.
- It is prohibited to put combustible materials and objects on the appliance or in immediate proximity of it.
- The design, connection and servicing of the water heating system should be obligatory made by an authorized organization.

Please pay attention during the operation of the appliance children to be kept away from it. The surface of the appliance is too hot. Incineration danger!

We recommend the following instructions in case of a chimney fire:

- Close the combustion air regulators!
- Call the fire brigade in your region!
- Do not try to extinguish the fire with water by yourself!
- Take away all easily inflammable materials from the chimney!
- When the appliance is set to work again, it is necessary the chimney to be checked by a competent person for eventual damages.

When the appliance has been overloaded over the limited heat output for a longer period or used with fuels other than the recommended by the manufacturer, then we cannot guarantee reliable work of the appliance.

Please do regularly with the help of a specialist a full check of the appliance regarding its functionality. If necessary, replace the defective parts only with the spare parts manufactured and supplied by the manufacturer.

The design and the connection of the heating system should be made only by an authorized organization! The heating system should conform to all European and national legal documents about the operation and safety!

At "open" water heating system the installation should be connected to the atmosphere with an opened expansion container, mounted above the highest heating element. No blocking components should be connected between the appliance and the expansion container.

At "closed" water heating system safety components should be integrated into the installation system, which does not allow exceeding of the working pressure in the appliance over 2 bar.

Do not make any non-authorized changes into construction of the appliance!

5. Cleaning.

The proper maintenance and cleaning of the appliance guarantees its reliable work and keeping its good appearance.

The flue pipes and the interior of the appliance should be cleaned at least once per year.

The side and top plates of the integral boiler should be cleaned once a month.

All the tools and products for cleaning are widely available in the heating and DIY stores.

The painted surfaces should be cleaned with a dry and soft brush, or with dry and soft towel.



Fig.6

The glass should be cleaned after cooling down by washing with a soap solution and should be dried afterwards with soft cloth.

While cleaning do not use sharp objects or abrasive materials!

6. Possible defects and their causes.

At ignition, the appliance is smoking (not enough flue draught pressure):

- The chimney and the flue pipes are not sealed.
- The chimney is in the wrong size.
- An open door of another appliance connected to the same chimney.

The room cannot be heated:

- Bigger heat output is needed.
- Bad fuel.
- There is a lot of ash on the bottom grate.
- The air supply is not enough.

The appliance releases too much heat:

- The air supply is too much.
- The flue draught is really high.
- The fuel is too much, or the fuel is very calorific.

There are damages on the bottom grate:

- The appliance is overloaded many times.
- The used fuel is not from the recommended types.
- The primary air supply is too much.
- The chimney flue draft is too high.

When the appliance does not work well:

- Open the regulator for the primary air. The regulator for the secondary air needs to be completely open too.
- Put in less fuel.
- Clean the ashtray regularly.
- Check the chimney for blockage.
- Check if the flue pipe has been inserted inside the chimney.
- Check if the flue socket of the appliance was not cleaned and has particles clogging it.
- If the appliance is connected together with a second appliance in the chimney check the proper operation of the second appliance.
- Check is the draught of the chimney enough and corresponds with the requirements of the stove.

The manufacturer is keeping the right to make changes in the construction without violating the technical specifications and performance quality of the appliance.

7. Actions after the end of the life cycle of the heating appliance.

At the end-of-life cycle of the wood burning stove, the disposal is made in an environmentally friendly way. The product should be disassembled, and the separate parts are handed over the the recycling authorities. Separate collection of materials must be observed.

8. Recycling and waste disposal.

Submit all packaging material for recycling according to the local regulations and requirements. At the end-of-life cycle of each product, all the components are due to be disposed of in conformity with regulatory prescriptions. The used materials must be handed over to licensed organization for recycling, which complies to all requirements for preserving the envorument.
Obsolete equipment shall be collected separately from other recyclable waste containing materials with adverse effects on health and environment. Both metal and non-metal parts are handed over to licensed organizations for recyclable metal or non-metal waste collection. In any case they should not be treated as household waste.

Ceramic glass recycling.

Ceramic glass cannot be recycled. Old glass, broken or otherwise unusable must be discarded as residual waste.
Ceramic glass has a higher melting temperature and therefore not be recycled together with regular glass. It is an important contribution to the environment to ensure that ceramic glass does not end up with the recycling of ordinary glass.

9.Eqiupment.

The wood burning stove is equipped with glove - 1 piece.

10.Spare parts.

For all spare parts related to the wood burning stove, please check the technical data sheet. Warrantee void if used with spare parts, which are not recommended by the producer.

The producer cannot be held responsible for non-authorized changes or modifications made by the customers.

WARRANTY CARD

for stove / fireplace

Model: .....

The wood-burning stove is produced and tested in accordance with the requirements of the European standard EN 16510-2-1:2023, the fireplace, it is produced and tested in accordance with the requirements of European standard EN 16510-2-2:2023 EN 16510-2-2:2023 they both respond to the approved technical documentation.
The producer guarantees the proper working of the stove in 24 months from the day of sale in the store, except for the parts which are consumable, in case all requirements for proper storing, transportation, installation and use are kept.
When claiming the stove, you must present receipt and invoice for buying the stove and the original of the warranty card. If they are missing you must have a protocol issued by representative of the trade organization or company.
Failure to present the above-mentioned documents will cause warranty void and the repairs for the stove will be paid by the buyer.
The producer will accept all warranties except when one or more of the following situations occurs:

- There have been repairs or attempts for repairs done by the owner or by not authorized person.
- The requirements shown in the instruction manual for installation and use are not kept.
- Damages caused during transport.
- The claim is not accepted when there are defects, missing parts and others if by this reason the stove is with reevaluated price.

If the authorized specialist considers that the reason is production problem, free of charge repair will be performed or if needed replacing of the stove or money refund
The repair of the claimed stove and returning to the buyer should be done in 5 days term from accepting the stove in the service where there is available service base or in 12 days term if there is no service base.

WARNING! The warrantee is valid only if the warranty card is correctly filled, stamped and signed.

Production date …….. 202…… Factory № ……. Quality control ……

(stamp)

The stove/fireplace is sold in good operating condition ……

(name of buyer)

Address …… Town ……

Trade company (purchased from) …….. Town ……

Invoice № …….. Date ……

(date of sale)

BUYER: …….

(signature)

SELLER: …….

(signature and stamp)

REGISTER

of repairs during the warranty period

Service	Accepting date in the service	Order №	Type of the repair	Date	Inspection made by



Victoria-05 Ltd
1B Ivan Momchilov Str.
5100 Gorna Oryahovitsa
Bulgaria
phone: +359 618 60282
e-mail: info@v05.bg
www.v05.bg

10/2025